

Obsah

Úvod	9
I. Vytvoření písma <i>Hunmin čöngŭm</i> a stručný nástin vývoje korejského pravopisu (15. stol. - poč. 20. století)	11
I.1. Historické podmínky pro vznik korejského písma	11
I.1.1. Charakteristika korejského jazyka a periodizace jeho vývoje	11
I.1.2. Převzetí čínských znaků jako psaného jazyka v Koreji	13
I.1.3. Grafemické systémy pro zápis korejštiny s využitím upravených čínských znaků (<i>idu, ičchal, hjangčchal, kugjöl</i>)	14
I.1.4. Jiné faktory jako předpoklady pro vytvoření vlastního písma	23
I.1.4.1. Sjednocování korejského etnika v jednotný centralizovaný stát	23
I.1.4.2. Vliv buddhismu a konfucianismu	24
I.1.4.3. Rozvoj školství	25
I.1.4.4. Rozvoj knihtisku	26
I.1.4.5. Studia jazykovědy a cizích jazyků	27
I.1.5. Vytvoření originálního korejského hláskového písma za vlády krále Sedžonga	29
I.1.5.1. Základní teoretické spisy týkající se nového písma	30
I.1.6. Popis fonetického systému vyloženého v základních spisech <i>Hunmin čöngŭm</i>	40
I.1.6.1. Iniciály - souhlásky na začátku slova (slabiky)	40
I.1.6.2. Mediály	44
I.1.6.3. Finály	52
I.1.6.4. Mezihlásky	53
I.1.6.5. Intenzivy tvořené spřežkami	54
I.1.7. Vývoj korejského písma a jeho užívání v psané literatuře v průběhu 15. - počátku 20. století.	56
I.1.7.1 Druhá polovina 15. století - pozdní období středokorejštiny	56
I.1.7.2. 16. století	59
I.1.7.3. Grafémy vymizelé v průběhu 15.-16. století	62
I.1.7.4. 17. století - období novokorejštiny	64
I.1.7.5. 18. století	65
I.1.7.6. 19. a počátek 20. století - první etapa vývoje moderní korejštiny	67

II. Stručný přehled vývoje gramatického systému (polovina 15. stol. - počátek 20. století)	73
II.1. Morfologie	73
II.1.1. Slovo a jeho morfologická struktura	73
II.1.1.1. Množné číslo substantiv a zájmen	74
II.1.1.2. Zdloužený kmen sloves	75
II.1.1.3. Časové sufixy	75
II.1.1.3.1. Čas přítomný	76
II.1.1.3.2. Čas minulý	76
II.1.1.3.3. Čas budoucí	77
II.1.1.4. Honorifikační systém	78
II.1.1.5. Slovesný rod	81
II.1.1.6. Participium	87
II.1.2. Slovní druhy	90
II.1.2.1 Substantiva	92
II.1.2.2. Zájmena	93
II.1.2.3. Číslovky	94
II.1.2.4. Skloňování a systém pádových koncovek jmen	94
II.1.2.4.1. Nulový pád	95
II.1.2.4.2. Nominativ	95
II.1.2.4.3. Genitiv	97
II.1.2.4.4. Dativ	98
II.1.2.4.5. Lokativ, resp. odlučovací pád	99
II.1.2.4.6. Akuzativ	99
II.1.2.4.7. Instrumentál	100
II.1.2.4.8. Vokativ	100
II.1.2.4.9. Spojovací pád	100
II.1.2.5. Podstatné jméno slovesné	101
II.1.3. Partikule a postpozice	102
II.1.4. Substantivum se sponou jako nominální predikát	106
II.1.5. Slovesa	106
II.1.5.1. Slovesa dějová	106
II.1.5.2. Slovesa kvalitativní	107
II.1.5.3. Tvoření záporu u sloves	108
II.1.6. Atributivy	108
II.1.7. Příslovce	110
II.1.8. Citoslovce	112
II.1.9. Tvary ukončeného přísudku	112
II.2. Syntax	114
II.2.1. Výpovědní typy vět	114
II.2.1.1. Indikativ	114
II.2.1.2. Promisiv	116

II.2.1.3. Interogativ	117
II.2.1.3.1. Změny koncovek interogativu	120
II.2.1.4. Imperativ	121
II.2.1.5. Exhortativ	123
II.2.1.6. Zvolací způsob	123
II.2.2. Souvětí	124
II.2.2.1. Souvětí souřadné (대동접속 복학문)	125
II.2.2.1.1. Souvětí slučovací	125
II.2.2.1.2. Souvětí odporovací	127
II.2.2.1.3. Souvětí vylučovací	128
II.2.2.2. Souvětí podřadné (종속접속문)	129
II.2.2.2.1. Vedlejší věty podmínkové	129
II.2.2.2.2. Vedlejší věty přípustkové	129
II.2.2.2.3. Vedlejší věty příčinné	130
II.2.2.2.4. Vedlejší věty časové	131
II.2.2.2.5. Vedlejší věty účelové	132
II.2.2.2.6. Větné spojky (větná příslovce)	134
II.2.2.2.7. Vedlejší věty přívlastkové	134
II.2.2.3. Věty podmětné a předmětné	135
II.2.2.3.1. Věty podmětné	135
II.2.2.3.2. Věty předmětné	136
II.2.3. Přímá a nepřímá řeč	137
II.2.3.1. Přímá řeč	137
II.2.3.2. Nepřímá řeč	138
III. Zavádění korejského písma: oficiální literatura 15. století	141
III.1. <i>Písně draků letících k nebesům</i>	141
(<i>Jongbiöčchön ga</i> 龍飛御天歌)	141
III.2. <i>Písně Měsíce zrcadlícího se v tisíci řekách</i>	152
(<i>Wörinčchöngangčigok</i> 月印千江之曲)	152
III.3. <i>Nähun</i> 內訓	156
III.4. <i>Vzdělání lidových vrstev a žánr hängsildo</i>	162
III.4.1. <i>Skutečná vyobrazení jednání dle Tří morálních pravidel</i>	
(<i>Samgang hängsildo önhä</i> 三綱行實圖諺解)	164
III.4.2. <i>Pokračování Skutečných vyobrazení jednání dle Tří morálních pravidel</i>	
(<i>Sok samgang hängsildo</i> 續三綱行實圖)	178
III.4.3. <i>Nové pokračování Skutečných vyobrazení jednání dle Tří morálních pravidel Východní země</i>	
(<i>Tongguk sinsok samgang hängsildo</i> 東國新續三綱行實圖)	183
III.4.4. <i>Skutečná vyobrazení jednání dle Pěti morálních vztahů</i>	
(<i>Orjun hängsildo</i> 五倫行實圖)	186

IV. Ukázky a jazyková analýza tradičních forem korejské poezie	195
IV.1. Poezie	195
IV.1.1. Poezie <i>sidžo</i>	195
IV.1.1.1. Obecný výklad formy	195
IV.1.1.2. Interpretace ukázek standardního <i>sidža</i>	203
IV.1.1.2.1. Odraz historických událostí v poezii <i>sidžo</i>	203
IV.1.1.2.2. Konfuciánský morální kodex společnosti Čosön	210
IV.1.1.2.3. Život v ústraní a písně jezer a řek	217
IV.1.1.2.4. Milostná tematika	220
IV.1.1.2.5. Písně pijácké a život ve stáří	227
IV.1.1.3. Interpretace ukázek cyklického <i>sidža</i>	229
IV.1.1.4. Interpretace ukázek výpravného <i>sidža</i>	237
IV.1.2. Poezie <i>kasa</i>	243
IV.1.2.1. Obecný výklad formy	243
IV.1.2.2. Interpretace ukázek básnictví <i>kasa</i>	244
IV.1.2.2.1. Čöng Kūgin: Oslava jara	244
IV.1.2.2.2. Pak Illo: Na lodi	253
IV.1.2.2.3. Čöng Čchöl: Vzpomínka na miláčka (druhá část)	260
IV.1.2.2.4. Píseň staré panny	264
V. Každodennost s önmunem: učebnice, slovníky, korespondence	269
V.1. Sbíрка znaků pro vzdělání nevědomé mládeže (<i>Hunmong čahö</i> 訓蒙字會)	270
V.2. <i>Nogöldä</i> 老乞大	287
V.3. První cvičení pro nevzdělanou mládež (<i>Tongmong sönsüp</i> 童蒙先習 a <i>Tongmong sönsüp önhä</i> 童蒙先習습諺언解히)	299
V.4. Dopisy paní Kim ze Sunčchönu (<i>Sunčchön Kimssi kančchal</i> 順天金氏簡札)	308
VI. Próza	315
VI. 1. Ukázky klasické prózy (<i>kodä sosöl</i>)	315
VI. 1.1. Kim Mandžung: Putování paní Sa na jih	315
VI. 1.2. Vyprávění o dívce Čchunhjang	327
VI. 2. Ukázky publicistických textů a „nové prózy“ <i>sin sosöl</i>	337
VI. 2.1. Noviny nezávislosti	339
VI. 2.2. Noviny nezávislosti (독립신문 獨立新聞)	342
VI. 2.3. I Indžik: Krvavé slzy (李人植: 혈의누, 血의淚)	346
Resumé / Summary	353
Vybraná bibliografie	354
Seznam ilustrací	358
Seznam zkratk	360